Temanotat

Syria: Sivilregistrering i Idlib

LANDINFO

Utlendingsforvaltningens fagenhet for landinformasjon

© Landinfo 2019

Materialet i denne publikasjonen er omfattet av åndsverklovens bestemmelser. Uten særskilt avtale med Landinfo er enhver eksemplarfremstilling og tilgjengeliggjøring bare tillatt i den utstrekning det er hjemlet i lov.

Alle henvendelser om Landinfos rapporter kan rettes til:

Landinfo
Utlendingsforvaltningens fagenhet for landinformasjon

Storgata 33 A

Postboks 8108 Dep

N-0032 Oslo

Tel: 23 30 94 70

E-post: landinfo@landinfo.no

www.landinfo.no

Om Landinfos temanotater

Utlendingsforvaltningens fagenhet for landinformasjon (Landinfo) innhenter og analyserer informasjon om samfunnsforhold og menneskerettigheter i land som Utlendingsdirektoratet (UDI), Utlendingsnemnda (UNE) og Justis- og beredskapsdepartementet har behov for kunnskap om.

Landinfos temanotater er basert på opplysninger fra nøye utvalgte kilder. Opplysningene er behandlet i henhold til anerkjente kvalitetskriterier for landinformasjon og Landinfos retningslinjer for kilde- og informasjonsanalyse.

Temanotatene bygger på både skriftlig og muntlig kildemateriale. En del av informasjonen som formidles, er innhentet gjennom samtaler med kilder på informasjonsinnhentingsreiser. Landinfo tilstreber bredde i kildetilfanget, og så langt mulig er det innhentet informasjon fra kilder som arbeider uavhengig av hverandre. Alt benyttet kildemateriale er fortløpende referert i temanotatene. Hensyn til enkelte kilders ønske om anonymitet er ivaretatt.

Notatene gir ikke et uttømmende bilde av temaene som undersøkes, men belyser problemstillinger som er relevante for UDIs og UNEs behandling av utlendingssaker.

Landinfo er en faglig uavhengig enhet, og informasjonen som presenteres, kan ikke tas til inntekt for et bestemt syn på hva praksis bør være i utlendingsforvaltningens behandling av søknader. Landinfos temanotater gir heller ikke uttrykk for norske myndigheters syn på de forhold og land som omtales.

About Landinfo's reports

The Norwegian Country of Origin Information Centre, Landinfo, is an independent body within the Norwegian Immigration Authorities. Landinfo provides country of origin information (COI) to the Norwegian Directorate of Immigration (Utlendingsdirektoratet – UDI), the Immigration Appeals Board (Utlendingsnemnda – UNE) and the Norwegian Ministry of Justice and Public Security.

Reports produced by Landinfo are based on information from carefully selected sources. The information is collected and analysed in accordance with common methodology for processing COI and Landinfo's internal guidelines on source and information analysis.

To ensure balanced reports, efforts are made to obtain information from a wide range of sources. Many of our reports draw on findings and interviews conducted on fact-finding missions. All sources used are referenced. Sources hesitant to provide information to be cited in a public report have retained anonymity.

The reports do not provide exhaustive overviews of topics or themes, but cover aspects relevant for the processing of asylum and residency cases.

Country of Origin Information presented in Landinfo's reports does not contain policy recommendations nor does it reflect official Norwegian views.

SUMMARY

This note deals with civil registration in Idlib, that is the parts of Northern Syria that are outside the control of both the Government of Syria (GoS) and areas to the east controlled by the Kurdish-led SDF. Based on interviews conducted in Gaziantep, Turkey, it provides an overview over the actors and procedures involved.

SAMMENDRAG

Dette notatet omhandler sivilregistrering og utstedelse av dokumenter i Idlib, det vil si de områdene av det nordlige Syria som verken er kontrollert av den syriske staten eller av kurdiskledede SDF. Hovedsakelig basert på intervjuer utført i Gaziantep i Tyrkia, gir det en oversikt over aktørene som er involvert i dette arbeidet, og hvilke prosedyrer de følger.

INNHOLD

1. Innledning 6

2. Sivilregistrering i nord-Syria 6

3. Aktørene som driver sivilregistrering 7

3.1 Lokalrådene 7

3.2 Den syriske interimregjeringen (SIG) 7

3.3 Den syriske redningsregjeringen (SSG) 8

3.4 Tyrkiske myndigheter 8

3.5 Den syriske regjeringen (GoS) 8

3.6 Andre aktører 8

3.6.1 Adam Smith International (ASI) 8

3.6.2 International Legal Assistance Consortium (ILAC) 9

4. Dokumenter som utstedes 9

4.1 Dokumenter som utstedes av lokalrådene 9

4.1.1 Dokumenter med stempel fra sivilregistreringskontoret 9

4.1.1.1 Dokumenter utstedt av lokalrådet i Saraqib 9

4.1.2 Dokumenter med stempel fra lokalråd 10

4.1.2.1 Dokumenter utstedt av lokalrådet i Ma'aret al-Nu'man 10

4.1.3 Dokumenter med stempel fra SIG 10

4.2 Dokumenter som utstedes i samarbeid med tyrkiske myndigheter 11

4.3 Dokumenter som utstedes av SSG 11

5. Referanser 12

1. INNLEDNING

Landinfo har tidligere gitt ut temanotatet *Syria: Identitetsdokumenter og pass* (Landinfo 2017), og dette notatet er et supplement til det. Høsten 2018 besøkte Landinfo Gaziantep i sør-Tyrkia for å undersøke nærmere hvordan sivilregistrering i de nordlige delene av Syria foregår. Disse delene av landet er utenfor den syriske regjeringen (GoS) sin kontroll, og det er flere parter som foretar sivilregistrering og utsteder fødselsattester, ekteskapsattester, dødsattester og familiebøker i disse delene av landet.

Dette notatet tar for seg sivilregistrering utført i det som ofte refereres til som Idlib-provinsen, men som også omfatter mindre deler av Aleppo-, Lattaqiya- og Hama-provinsene. Notatet omhandler ikke de delene av disse provinsene som kontrolleres av HTS (Hay'at tahrir al-Sham), som tidligere var al-Qaidas avdeling i Syria. Der utstedes det papirer i navnet til Den syriske redningsregjeringen, SSG (Syrian Salvation Government/Hukumat al-inqadh al-suriyya). Notatet omfatter heller ikke Afrin-provinsen som ble okkupert av Tyrkia i mars 2018.

Etter at HTS tok kontroll over store deler av provinsen i januar 2019, er det høyst usikkert hvordan situasjonen vil utvikle seg. HTS har varslet at de vil oppløse institusjoner som ikke er lojale mot SSG, og erstatte disse med andre, lojale institusjoner som vil registrere og utstede dokumenter i SSGs navn.

Kildene til dette notatet er først og fremst en rekke sivilsamfunnsaktivister Landinfo møtte i Gaziantep i oktober 2018. Flere av disse er eller har vært aktivt med i lokalråd i det nordlige Syria, og reiser frem og tilbake mellom Tyrkia og Syria. Vi møtte dessuten en representant for Den frie advokatforeningen og en representant for den syriske interimregjeringen.

2. SIVILREGISTRERING I NORD-SYRIA

Den store majoriteten av de registreringene som foretas og de papirene som utstedes i de nordlige områdene i Syria ansees ikke som legale av GoS, og heller ikke av andre myndigheter, inkludert tyrkiske (SYCAC; Syrisk advokatforening, møter 2018). Fra 2012, da de fleste av disse områdene ble tatt over av forskjellige væpnede grupper i opposisjon til GoS, har det ikke vært noen forbindelse mellom Damaskus og sivilregistreringskontorene der. Dette betyr at de sentrale registrene ikke har blitt oppdatert, og at opplysningene selv i beste fall bare er lagret lokalt.

Noen kontorer er helt ødelagt og registrene regnes som tapt, slik som i Manbij, der kurdiske styrker skal ha ødelagt dem da de tok over kontrollen. Andre steder skal hele eller deler av registrene ha blitt gjemt unna og dermed reddet, som i Raqqa. I andre tilfeller er det uvisst hva som har skjedd med disse registrene (NSO 2018).

En konsekvens av at registreringene og de utstedte papirene ikke ansees som legale, er at flertallet av befolkningen i disse områdene ikke ser noe poeng i å foreta registreringer. En organisasjon Landinfo møtte anslo at dette dreier seg om 70-80 % av befolkningen (SYCAC, møte 2018).

Disse områdene huser også hundretusener av internt fordrevne. Mange av disse har blitt fraktet hit fra andre deler av landet der opprørsgrupper har lagt ned våpnene etter lokale «gjenforeningsavtaler». Beboerne i disse delene av Syria har da fått valget mellom å bli tilbake og «avklare sin status» med GoS, eller bli fraktet til Idlib-området. Mange av disse har tatt seg videre til Euphrates Shield-området (se del 4.2), men har der opplevd at dokumenter utstedt av opprørskontrollerte lokalråd i for eksempel Øst-Ghuta ikke blir anerkjent lokalråd der (Hamou & al-Maleh 2018).

3. AKTØRENE SOM DRIVER SIVILREGISTRERING

Det er flere aktører som er involvert i sivilregistrering og i utstedelse av dokumenter i dette området. Under følger en oversikt over de viktigste av disse aktørene.

3.1 LOKALRÅDENE

Lokalrådene, som kan sammenliknes med kommunestyrer, er kjernen i sivil-registreringsarbeidet i denne delen av Syria. Lokalrådene oppstod i etterkant av at GoS mistet kontrollen over betydelige deler av landet i 2012–13. Sammensetningen av disse rådene, hvordan de fungerer og hvem de samarbeider med, har variert enormt. Noen lokalråd har stor legitimitet i befolkningen og har klart å fungere og tilby befolkningen tjenester, uavhengig av hvilken milits som har kontrollert de aktuelle områdene militært. Andre steder har lokalrådene mindre legitimitet, og er tettere knyttet til militser (syrisk aktivist/tidligere leder av Saraqib lokalråd, møte 2018).

Mange steder er det den samme staben som har fortsatt arbeidet ved sivilregistrerings-kontorene etter at GoS mistet kontroll, og i mange tilfeller mottar de stadig lønn fra GoS (syrisk aktivist/tidligere leder av Saraqib lokalråd, møte 2018). Imidlertid finnes det ikke noen enhetlig praksis når det gjelder registreringer og utstedelse av papirer, som for eksempel fødselsattester, i disse områdene – rutinene kan variere fra lokalråd til lokalråd.

3.2 DEN SYRISKE INTERIMREGJERINGEN (SIG)

Denne «regjeringen» ble dannet av Den syriske nasjonalkoalisjonen, som igjen hovedsakelig består av syrere som har vært i eksil siden før opprøret brøt ut i 2011. Nasjonalkoalisjonen står nær Tyrkia, og mange av de ledende medlemmene i den har nære bånd til Det muslimske brorskapet. Det er nasjonalkoalisjonen som utpeker medlemmene av SIG.

SIG har hovedkontor i Gaziantep i Tyrkia, men har de siste par årene konsentrert sin aktivitet i Idlib-provinsen og de andre delene av nord-Syria som kontrolleres av forskjellige opprørsgrupper (al-Hajji 2018). Det hersker imidlertid stor usikkerhet om fremtiden til SIG, ikke minst etter at Qatar sluttet å finansiere dem i 2015 (tidligere leder av Saraqib lokalråd, møte 2018; Loutfi 2017, s. 16). Vinteren 2019 tok HTS, (Hay'at tahrir al-Sham), al-Qaidas syriske avdeling, kontroll over det meste av provinsen, noe som ytterligere svekker SIG. Deres fremtid vil avhenge av hvilken rolle Tyrkia velger å gi dem i de områdene i nord som er direkte kontrollert av tyrkiske styrker.

3.3 DEN SYRISKE REDNINGSREGJERINGEN (SSG)

SSG er en konkurrenten til SIG, og opererer i de områdene av Idlib-provinsen som kontrolleres av HTS. Etter at HTS gikk seirende ut av en væpnet konflikt med tyrkiskstøttede opprørere vinteren 2019, vil dette i praksis si store deler av provinsen. Landinfo er kjent med at SSG utsteder alle typer dokumenter og foretar sivilregistreringer i de områdene HTS kontrollerer. Imidlertid er ikke disse dokumentene anerkjent utenfor disse områdene, og SSG har heller ikke noen åpen tilstedeværelse i Tyrkia. Det har derfor ikke vært mulig å få et nærmere overblikk over denne aktøren, hvis fremtid avhenger av om HTS får fortsette å kontrollere relativt store deler av Idlib-provinsen, inkludert Idlib by.

Et søk på SSG sine nettsider viser at de sommeren 2018 søkte etter personell for å drive med sivilregistrering (SSG u.å.).

3.4 TYRKISKE MYNDIGHETER

Tyrkiske myndigheter kontrollerer triangelet Jarablus-A'zaz-al-Bab, som tyrkiske styrker tok over i 2016 etter den såkalte Euphrates Shield-operasjonen. Afrin-området, som kurdiske styrker hadde kontrollert siden 2012, ble okkupert i mars 2018.

I begge disse områdene samarbeider tyrkiske myndigheter med lojale syriske opprørsgrupper, men det er tyrkerne som har kontroll. Disse områdene, og spesielt Euphrates Shield-området, er tett knyttet til tyrkisk infrastruktur. Blant annet har PTT, det tyrkiske postvesenet, flere kontorer i dette området (Koparan & Tok 2018).

Lokalråd i Euphrates Shield-området har med tyrkisk støtte gjenåpnet sivilregistreringskontorer som var stengt mens området var kontrollert av IS (Enab Baladi 2018).

3.5 DEN SYRISKE REGJERINGEN (GOS)

Selv om den syriske regjeringen (GoS) ikke har noen tilstedeværelse i disse områdene av landet, er det bare papirer utstedt av GoS som anerkjennes internasjonalt. Dette er den syriske befolkningen godt klar over, og ønsker i første rekke slike papirer. På tross av at GoS ikke er tilstede, er det likevel mulig å skaffe seg papirer fra GoS, men dette er kostbart (Iqtissad 2018). Se for øvrig del 4.1.1.

3.6 ANDRE AKTØRER

To utenlandske organisasjoner har på hver sin måte vært aktive i sivilregistrering og utstedelse av dokumenter i samarbeid med lokale aktører.

3.6.1 Adam Smith International (ASI)

Organisasjonen Adam Smith International var den implementerende partneren for AJACS[1]-programmet, som samarbeidet med SIG flere steder i Syria (tidligere leder av Saraqib lokalråd, møte 2018). En annen kilde hevder derimot at SIG ble ekskludert fra AJACS-programmet, men uten å kildebelegge dette (Lotfi 2017, s. 18).

Både programmet og organisasjonen ble sterkt kritisert av flere kilder Landinfo intervjuet i 2018, blant annet fordi de ønsket å slå sammen flere typer registre (tidligere

[1] Access to Justice and Community Service.

leder av Saraqib lokalråd, møte 2018/syrisk advokatforening, møte 2018). Flere lokalråd motsatte seg dette, og ville fortsette med den samme ordningen som under GoS, der sivilregistrene er adskilt fra andre registre, som for eksempel eiendomsregistre.

3.6.2 International Legal Assistance Consortium (ILAC)

Den svenske organisasjonen ILAC har i lengre tid engasjert seg i sivilstatusarbeid i Syria, med prosjekter i både sør og nord av landet. Etter at Deraa ble tatt over av GoS sommeren 2018, opererer ILAC bare nord i Aleppo-provinsen. Det har ikke vært mulig for Landinfo å finne ut hvor i provinsen de arbeider, og heller ikke utseende på dokumenter som utstedes med deres støtte (Ekman 2017).

I likhet med ASI ble også ILAC kraftig kritisert av flere kilder Landinfo møtte i oktober 2018. Hovedkritikken dreide seg også i dette tilfelle om forskjellige måter å registrere på, og legitimiteten til de utstedende myndighetene.

4. DOKUMENTER SOM UTSTEDES

4.1 DOKUMENTER SOM UTSTEDES AV LOKALRÅDENE

Alle kildene Landinfo møtte bekreftet at de forskjellige lokalrådene i Idlib-provinsen utsteder fødselsattester, ekteskapsattester og dødsattester. Disse utstedes på forskjellige måter, og uenigheten om hvilken strategi som bør brukes i registreringsarbeidet og utstedingene vises her tydelig.

Enkelte lokalråd utsteder familiebøker, men ingen av kildene Landinfo har møtt kjenner til at det utstedes nasjonale ID-kort i provinsen.

4.1.1 Dokumenter med stempel fra sivilregistreringskontoret

Disse dokumentene ser identiske ut med de dokumentene som blir utstedt i de delene av Syria som er kontrollert av GoS. Det er kun hvilket sted i landet og når de er utstedt som vil kunne indikere om dette er papirer utstedt av GoS eller en annen aktør.

Flere av kildene vi intervjuet betegnet disse dokumentene som «totalt falske». Det som menes med dette er at informasjonen på dokumentet ikke blir registrert i Sivilstatusdatabasen sentralt i Damaskus, og følgelig heller ikke er anerkjent av GoS. Selv om dokumentene utseendemessig er identiske med dem utstedt av GoS, gjenspeiler de altså ikke registreringer i Sivilstatusdatabasen.

Landinfo er ikke kjent med hvilke konkrete aktører som har utstedt slike dokumenter.

4.1.1.1 Dokumenter utstedt av lokalrådet i Saraqib

Landinfo intervjuet personer med inngående kjennskap til dette lokalrådet, der det fremkom at dokumenter utstedt i Saraqib blet anerkjent av GoS frem til 14. september 2017. Dette skal ha vært relativt kjent i regionen, og personer fra steder som ligger under andre lokalråd oppsøkte det i Saraqib for å få dokumenter.

Lokalrådet her la stor vekt på å opprettholde strukturene i lokaladministrasjonen. Papirregistrene blir oppbevart i et arkiv i kjelleren, og alle dokumenter og registreringer har blitt skannet/fotografert og oppbevares på harddisk.

På spørsmål om hvorfor GoS godkjente arbeidet som ble gjort i Saraqib, ble det fremhevet at det nok har å gjøre med personlige forbindelser. Er rekke fremtredende medlemmer av regimet kommer fra denne byen (tidligere leder av lokalrådet for Saraqib, møte 2018).

4.1.2 Dokumenter med stempel fra lokalråd

Formularet som er brukt til disse dokumentene er likt de offisielle, men på disse dokumentene vil man umiddelbart se at stemplene ikke er de samme som på offisielle dokumenter eller dokumenter som beskrevet i 4.1.1. Det er et bevisst valg som ligger bak dette; man ønsker å tilkjennegi at dokumentet er utstedt på bakgrunn av registrerte opplysninger som ikke er lastet opp på sentralserveren. Slik fremgår det tydelig at det ikke er en forfalskning, men heller ikke et dokument utstedt av regimet (syrisk aktivist, syrisk advokatforening, møter 2018).

Et annet motiv for å utstede dokumenter på denne måten er ønsket om at disse etter hvert skal anerkjennes av GoS. Én av kildene vi intervjuet fremholdt at de var i besittelse av de originale stemplene som ble brukt før konflikten brøt ut, mens kontorene stadig var knyttet til Damaskus, men at de ikke ville bidra til å produsere «falske» dokumenter ved å bruke dem, jf. del 4.1.1 (syrisk advokatforening, møte 2018).

4.1.2.1 Dokumenter utstedt av lokalrådet i Ma'aret al-Nu'man

Dokumenter utstedt av dette lokalrådet er ikke anerkjent av GoS i seg selv, men en kilde som arbeider tett med dette lokalrådet gjorde Landinfo oppmerksom på en mye benyttet fremgangsmåte i Ma'aret al-Nu'man som sikret innbyggerne dokumenter som anerkjennes av GoS: Etter at lokalrådet har utstedt et dokument, tas dette via en mellommann til Hama, som er provinshovedstaden og under kontroll av GoS. Her må det så fremskaffes en politirapport, og når denne fremlegges utstedes det så et nytt dokument av GoS-kontrollert administrasjon, basert på opplysningene i det opprinnelige dokumentet (rådgiver for lokalrådet i Ma'aret al-Nu'man, møte 2018). Samme kilde bekreftet at personer fra Idlib al-madina (Idlib by), Harim, Khan Shaykhun, Saraqib og Ariha også kan gå via Ma'aret al-Nu'man for å fremskaffe GoS-papirer etter denne metoden. Kilden bekreftet videre at lokalrådet i Ma'aret al-Nu'man også utsteder familiebøker, men Landinfo er ikke kjent med om disse er identiske med GoS-utstedte familiebøker, eller om de bærer logoen til SIG (se del 4.1.3).

4.1.3 Dokumenter med stempel fra SIG

Enkelte steder er det utstedt dokumenter som er stemplet med Syrian Interim Government-stempel. Disse dokumentene er relativt lette å skille fra offisielle dokumenter gitt de forskjellige stemplene. Skjemaene som er brukt, kan være helt like og inneholde de samme opplysningene som dem som er beskrevet over.

Det har imidlertid blitt utstedt dokumenter fra SIG der det er deres logo som er på formularet, snarere enn logoen til GoS. Utformingen av dokumentet vil ellers være identisk med dokumenter fra GoS. Landinfo er kjent med at dette har vært gjort i Duma, Harasta og Rif Dimashq, men vi vet ikke om denne typen dokumenter er utstedt i nord-Syria (Ali, Clark & al-Zarier 2018).

4.2 DOKUMENTER SOM UTSTEDES I SAMARBEID MED TYRKISKE MYNDIGHETER

I området som tyrkiske myndigheter kontrollerer (se del 3.4) utstedes et eget identitetskort som bare er gyldig i dette området. På selve kortet står det at utsteder er lokalrådet i al-Bab, og det har et bilde av det syriske opprørsflagget på forsiden (Osman 2018).

Kortet har tekst på tyrkisk og arabisk. Kilder Landinfo har intervjuet sa at årsaken til at det også er på tyrkisk, er at tyrkiske soldater som bemanner kontrollposter i dette området skal kunne lese det.

Lokalrådet i A'zaz utsteder et identisk identitetskort for innbyggerne der, det samme skal være tilfelle for al-Ra'i (Adra 2018; Tamer 2018).

De samme kildene bekreftet at kortet har lav notoritet, i den forstand at det ofte blir utstedt uten underlagsdokumenter, men ved bruk av vitner som bekrefter kortinnehaverens identitet. Lokale kilder innrømmer at muligheten for at personer gir uriktige opplysninger, er tilstede (NSO 2018).

Landinfo er kjent med at det i regi av lokalråd også utstedes andre dokumenter som for eksempel fødselsattester (Rozana Radio 2018), men vi har ikke ytterligere informasjon om prosedyrer for dette, eller hvordan disse dokumentene ser ut. Andre lokalråd skal i samarbeid med tyrkiske myndigheter også utstede dokumenter som fødsels- og ekteskapsattester, men heller ikke i disse tilfellene har det vært mulig å fastslå hvordan dokumentene ser ut. De skal være utstedt «på opprinnelig vis», uten at det har vært mulig for Landinfo å finne nærmere informasjon om dette (Enab Baladi 2018).

4.3 DOKUMENTER SOM UTSTEDES AV SSG

Den syriske redningsregjeringen (SSG, se del 3.3) har opprettet egne lokalråd i Idlib-provinsen, og disse utfører sivilregistrering og utsteder dokumenter. Disse dokumentene er ikke anerkjent av andre myndigheter, og Landinfo er ikke kjent med hvilke prosedyrer som følges av lokalrådene som er affiliert med SSG.

I tidligere møter med utenlandske organisasjoner som arbeider med sivilregistrerings-spørsmål, har disse påpekt overfor Landinfo at å være i besittelse av papirer utstedt av ISIS og HTS, kan utgjøre en betydelig risiko. Personer som har slike papirer risikerer å bli behandlet som medlemmer eller sympatisører av disse gruppene, noe som kan være med å forklare hvorfor man i veldig liten grad har sett slike papirer utenfor områder kontrollert av HTS. Heller ikke på nettsidene til SSG er det mulig å finne opplysninger om hvordan sivilregistrering foretas, eller eksempler på papirer de utsteder.

5. REFERANSER

Skriftlige kilder

- Adra, Zen (2018, 29. oktober). Turkey deepens influence in northern Syria by issuing Turkish IDs in Azaz. *Al-Masdar News*. Tilgjengelig fra https://www.almasdarnews.com/article/turkey-issuing-turkish-ids-azaz/ [lastet ned 11. februar 2019]
- Ali, Mohammed al-Haj, Clark, Justin & al-Zarier, Bahira (2018, 15. januar). Marriage and birth certificates issued in rebel territory pose a 'political' risk. *Syria:direct*. Tilgjengelig fra https://syriadirect.org/news/marriage-and-birth-certificates-issued-in-rebel-territory-pose-a-political-risk/ [lastet ned 15. januar 2019]
- Ekman, Mikael (2017, april). *Syria 2017*. Solna: ILAC. Tilgjengelig fra http://www.ilacnet.org/wp-content/uploads/2017/04/Syria2017.pdf [lastet ned 29. januar 2019]
- Enab Baladi (2018, 7. januar). Tajhizat li-iftitah "al-sajal al-madani" fi Akhtarin [Forberedelse for å åpne «sivilregistrering» i Akhtarin]. *Enab Baladi*. Tilgjengelig fra https://www.enabbaladi.net/archives/196724 [lastet ned 15. januar 2019]
- Hamou, Ammar & al-Maleh, Alice (2018, 5. september). After displacement to the north, Syrians from East Ghouta navigate fragmented opposition administration. *Syria:direct*. Tilgjengelig fra https://syriadirect.org/news/after-displacement-to-the-north-syrians-from-east-ghouta-navigate-fragmented-opposition-administration/ [lastet ned 15. januar 2019]
- Iqtissad (2018, 3. desember). Residents of northern Syria struggle to obtain official documentation. *The Syrian Observer*. Tilgjengelig fra https://syrianobserver.com/EN/features/47220/residents-of-northern-syria-struggle-to-obtain-official-documentation.html [lastet ned 15. januar 2019]
- Koparan, Omer & Tok, Levent (2018, 13. november). Turkey to open post office in liberated Afrin, Syria. *Anadolu Agency*. Tilgjengelig fra https://www.aa.com.tr/en/middle-east/turkey-to-open-post-office-in-liberated-afrin-syria/1309840 [lastet ned 29. januar 2019]
- Landinfo (2017, 3. juli). *Syria: Identitetsdokumenter og pass*. Oslo: Landinfo. https://landinfo.no/wp-content/uploads/2018/04/Syria-temanotat-Identitetsdokumenter-og-pass-03072017.pdf [lastet ned 29. januar 2019]
- Loutfi, Amira (2017, mai). *Balancing image and internal disconnect; the governance aspirations of the Syrian Interim Government*. Washington: The Institute for Middle East Studies. Tilgjengelig fra https://cpb-us-e1.wpmucdn.com/blogs.gwu.edu/dist/6/1613/files/2018/11/Loutfi-Balancing-Image-and-Internal-Disconnect-The-Governance-Aspirations-of-the-Syrian-Interim-Government-12mg1qr.pdf [lastet ned 15. januar 2019]
- NSO, dvs. Northern Syria Observer (2018, 30. april). Department of civil registration in Euphrates Shield: Difficulties and great obstacles facing the officials. *NSO*. Tilgjengelig fra https://www.nso-sy.com/Details/1079/Department-of-Civil-Registration-in-Euphrates-Shield:-Difficulties-and-Great-Obstacles-facing-the-Officials/en [lastet ned 15. januar]
- Osman, Tamer (2018, 2. august). Syrians in opposition-held areas near Aleppo obtain new IDs. *Al-Monitor*. Tilgjengelig fra https://www.al-monitor.com/pulse/originals/2018/07/local-council-issuing-identification-cards-syrians-euphrates.html [lastet ned 15. januar 2019]
- Rozana Radio (2018, 17. november). Al-Bab: al-bitaqat al-shakhsiya al-jadida hiyya al-mu'tarrifa biha faqat [Al-Bab: det er kun de nye ID-kortene som er anerkjent]. *Rozana Radio*. Tilgjengelig fra https://bit.ly/2MHWxUC [lastet ned 30. januar 2018]
- SSG, dvs. Den syriske redningsregjeringen (Hukumat al-inqadh al-suriyya) (u.å.). *Nata'ij al-bahth 'an al-sijal al-madani [Resultater for søk på sivilregistrering]*. S.l.: SSG. Tilgjengelig fra

https://www.syriansg.org//?s=%D8%A7%D9%84%D8%B3%D8%AC%D9%84+%D8%A7%D9%84%D9%85%D8%AF%D9%86%D9%8A [lastet ned 19. januar 2019]

Muntlige kilder

- Al-Hajji, Yassir, leder for Public Relations i Den syriske interimregjeringen, møte oktober 2018, Gaziantep.
- Rådgiver for lokalrådet i Ma'aret al-Nu'man, møte oktober 2018, Gaziantep.
- SYCAC (Syrian Civil Administration Center), møte oktober 2018, Gaziantep.
- Syrisk advokatforening, møte oktober 2018, Gaziantep.
- Syrisk aktivist med bakgrunn fra sivilregistrering og SIG, møte oktober 2018, Gaziantep.
- Syrisk NGO, møte oktober 2018, Gaziantep.
- Tidligere leder for Saraqib lokalråd, møte oktober 2018, Gaziantep.